

32003R1905

31.10.2003

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 283/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1905/2003,  
27. oktoober 2003,  
millega kehtestatakse dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse sisse juba kehtestatud ajutine tollimaks  
Hiina Rahvavabariigis pärineva furfuriülalkoholi impordi suhtes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed <sup>(1)</sup> (algmäärus), eriti selle artiklit 9,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis esitati pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

#### A. MENETLUS

##### 1. Ajutised meetmed

- (1) Määruse (EÜ) nr 781/2003 <sup>(2)</sup> (ajutine määrus) kohaselt kehtestas komisjon ajutised dumpinguvastased tollimaksud Hiina Rahvavabariigi (Hiina) päritoluga furfuriülalkoholi (FA) impordile, mida väljendati konkreetse tollimaksusumäärana vahemikus 21–181 eurot tonni kohta, vastavalt kahjupiirile.

##### 2. Järgnev menetlus

- (2) Pärast ajutiste dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamist tehti pooltele teatavaks faktid ja kaalutlused, millele ajutine määrus tugineb. Mõned isikud esitasid oma kirjalikud märkused. Kõigile huvitatud isikutele, kes seda taotlesid, anti võimalus esitada komisjonile oma selgitused. Kõigile pooltele tehti teatavaks olulised faktid ja kaalutlused, mille põhjal kavatseti soovitada lõplike dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine ja nõuda lõplikult sisse ajutise tollimaksuna tagatiseks antud summad. Lisaks sellele anti neile pärast kõnealust teavitamist võimalus esitada teatava ajavahemiku jooksul oma märkused.

<sup>(1)</sup> EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1972/2002 (EÜT L 305, 7.11.2002, lk 1).

<sup>(2)</sup> ELT L 114, 8.5.2003, lk 16.

- (3) Huvitatud isikute esitatud suulised ja kirjalikud märkused vaadati läbi ja neid võeti lõplike järelduste tegemisel võimalust mööda arvesse.

- (4) Komisjon jätkas lõplike järelduste tegemiseks vajaliku teabe hankimist. Lisaks ajutise määruse põhjendustes 10 ja 11 nimetatud äriühingute tööruumidesse sooritatud kontrollkäikudele tuleb märkida, et pärast ajutiste meetmete kehtestamist teostati kohapealne külastus järgmise ühenduse kasutaja ruumidesse:

— Bakelite AG, Iserlohn-Lethmate, Saksamaa.

#### B. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

- (5) Kuna vaatlusaluse toote ja samasuguse toote kohta ei saadud märkusi, kiidetakse käesolevaga ajutise määruse põhjenduste 12–17 sisu ja ajutised järeldused heaks.

#### C. DUMPING

##### 1. Turumajanduslik kohtlemine

- (6) Otsuse kohta mitte kohaldada turumajanduslikku kohtlemist nelja koostööd tegeva Hiina eksportija suhtes täiendavaid tõendeid ei esitatud. Seepärast kiidetakse ajutise määruse põhjenduses 20 esitatud järeldused heaks.

##### 2. Individuaalne kohtlemine

- (7) Ajutises määruses kohaldati individuaalset kohtlemist kolme koostööd tegeva tootja suhtes ning ühe osas sellest keelduti. Individuaalse kohtlemise kohaldamise või mittekohtlemise põhjused kajastasid algmääruse artikli 9 lõikes 5 sätestatud tingimusi. Ühenduse tootmisharu tõstatas küsimuse, kas komisjon saab tugineda nimetatud artiklile, kuna see jõustus alles pärast jooksva menetluse algatamist.

- (8) Ühenduse tootmisharu küsimuse lahendamisel tugineti jooksva menetluse algatamise ajal kehtinud kriteeriumitele. Need kriteeriumid on identsed algmääruse artikli 9 lõikes 5 sätestatutega ning on olnud kasutusel mitmeid aastaid. Seetõttu asendab algmääruse artikli 9 lõikes 5 nimetatud ajutine määrus pikaajalist tava.
- (9) Oma ajutise otsusega keeldus komisjon individuaalse kohtlemise kohaldamisest ühe koostööd tegeva Hiina eksportiva tootja, Henan Huilong Chemical Industry Co. Ltd (Huilong) suhtes, mis tegutses nii furfuriülalkoholi tootja kui müüjana, põhjusel, et riigi osaluse taset Huilongi äritegevuses polnud võimalik kindlaks määrata. Siiski sätestatakse ajutise määruse põhjenduses 29, et nimetatud küsimus kuulub täiendavale arutamisele lõppetapis.
- (10) Asjaomane eksportija väidab, et ajutine otsus oli vale ning tema suhtes tuleks tegelikult individuaalset kohtlemist kohaldada. Oma väite tõestuseks toob ettevõtte välja asjaolu, et ei leitud tõendeid otsesest riiklikust osalusest ettevõttes ning et furfuriülalkoholi kaubandusmaht jäi alla 5 % selle tootmismahust uurimisperiodil. Lisaks sellele osteti osa sellest kaubandustootest teiselt koostööd tegevalt eksportijalt, kelle suhtes individuaalset kohtlemist juba kohaldatakse.
- (11) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist pole leitud täiendavat teavet, mis viitaks riigi osalusele Huilongi äritegevuses. Huilong on nõustunud lõpetama omapoolse kauplemise furfuriülalkoholiga, kui tema suhtes kohaldatakse individuaalset kohtlemist.
- (12) Seetõttu on nüüd jõutud järeldusele, et võimaliku riigi osaluse tase Huilongi äritegevuses ei saa olla märkimisväärne ning pole mingil juhul selline, et võimaldaks meetmete vältimist. Sellele tuginedes otsustati ajutine otsus läbi vaadata ning kohaldada Huilongi suhtes individuaalset kohtlemist.

### 3. Võrdlusriik

- (13) Eksportivad tootjad on vaidlustanud Ameerika Ühendriikide valimise võrdlusriigiks ja korranud oma väidet, et Tai oleks parem alternatiiv. See väide põhineb põhjendustel, et i) Tais on tootmiskulud madalamad; ii) Tai on Euroopa Liitu imporditava furfuriülalkoholi peamine päritoluriik; ja iii) vaidlustajad nõustuvad, et pole mingeid tõendeid, mille kohaselt toimuks import Taist dumpinguhindadega.
- (14) Nagu kirjeldatud ajutise määruse põhjenduses 33, oli ainult üks tootja Ameerika Ühendriikides valmis uurimises koostööd tegema. Lisaks sellele määrati ajutiselt kindlaks, et

Ameerika Ühendriigid vastasid kohase võrdlusriigi nõutavatele kriteeriumitele.

- (15) Puuduvad tõendid, et Tai, ega ka Lõuna-Aafrika, oleks võrdlusriigina parem alternatiiv. Eksportivad tootjad ei esitanud mingeid tõendeid Tai või Lõuna-Aafrika furfuriülalkoholi tootjate tootmiskulude kohta, tehes üksnes ekstrapolatsiooni vaidlustuses toodud ekspordihindadest ja Eurostati andmetest. Lisaks keeldus Tai tootja menetluses koostööd tegemast. Seetõttu leiti, et neid riike ei saa põhjendatult normaalväärtuse arvestamisel kasutada, kuna puuduvad usaldusväärsed ja kontrollitavad tõendid, mille alusel järeldusi teha.
- (16) Seetõttu, ning seda välistavate uute tõendite puudumisel, kiidetakse ajutise määruse põhjenduses 33 langetatud ajutine järeldus heaks.

## 4. Dumping

### 4.1. Normaalväärtus

- (17) Eksportivad tootjad väitsid, et arvestuslik normaalväärtus on liiga kõrge, et seda põhjendatuks lugeda. Selle väite tõendamiseks viitasid nad furfuriülalkoholi madalamatele hindadele Tais, mis pole väidetavalt dumpinguhinnad, samuti madalamale normaalväärtusele, mille vaidlustajad enne menetluse algatamist olid esitanud.
- (18) Siinkohal tuleb märkida, et normaalväärtus määrati kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile a, täpselt võrdlusriigis, st. Ameerika Ühendriikides saadud teabe alusel. Lisaks on kinnitatud, et arvestuslik normaalväärtus arvutati tegelike hindade ja kulude põhjal, mis on asjakohaselt kontrollitud kohapealse uurimise käigus Ameerika Ühendriikides koostööd tegeva furfuriülalkoholi tootja ruumides.
- (19) Seetõttu leitakse, et kontrollitud teabe puudumisel Lõuna-Aafrika või Tai osas kujutavad Ameerika Ühendriikide furfuriülalkoholi tootja olemasolevad andmed endast parimat võimalikku teavet normaalväärtuse arvestamiseks. Seega kiidetakse ajutise määruse põhjenduse 34 järeldused heaks.

### 4.2. Ekspordihind

- (20) Ekspordihindu on pisut korrigeeritud, arvestades kohaste tõenditega varustatud märkusi kasutatud kaubaveotase kohta.
- (21) Eksportivad tootjad vaidlustasid ühtlasi koostööd mittetegevate äriühingute ekspordihinna arutamise metoodika, mida on kirjeldatud ajutise määruse põhjenduses 36.

- (22) Selles osas tuleb meenutada, et antud juhul oli koostöö tase madal ning seetõttu pidid ekspordihinnad tuginema algmääruse artikli 18 lõike 1 kohaselt kättesaadavatele faktidele. Ajutise määruse jaoks kasutati koostööd tegeva tootja, kelle suhtes individuaalset kohtlemist ei kohaldata, st Huilongi, hindu ja koguseid.
- (23) Nimetatud tootja suhtes kohaldatakse nüüd individuaalset kohtlemist ja tal on oma dumpingumarginaal, mis on arvatud tema uurimisperioodi jooksul Euroopa Liitu teostatud müügi alusel. Seda arvestades tuli koostööd mittetegevate ettevõtete ekspordiväärtus ümber arvestada. Uus kalkulatsioon põhineb nelja koostööd tegeva eksportija Euroopa Liitu teostatud müügi näidismahul. Tagamaks, et kasutatud tehinguid võiks usaldusväärseks lugeda, kasutati näidist 25 % mahust. See näidis hõlmas neid nelja koostööd tegeva tootja arveid, kelle keskmised tehinguhinnad olid kõige madalamad. Leiti, et on kohane kasutada madalaimaid tehinguhindu, kuna polnud põhjust arvata, et koostööd mittetegevate ettevõtete müük oleks toimunud koostööd tegevate tootjate omadest kõrgemate hindadega. Sel viisil arvatud keskmist hinda kasutati seejärel dumpingu ja kahju jääkmarginaalide kindlaksmääramiseks.

#### 4.3. Võrdlus

- (24) Märkuste puudumisel kiidetakse ajutise määruse põhjenduse 37 ajutine järeldus heaks.

#### 4.4 Dumpingumarginaal

- (25) Dumpingumarginaalid, mis vaadati ülalkirjeldatud asjaolusid silmas pidades uuesti läbi, on nüüd järgmised (väljendatud protsendina CIF-hinnast ühenduse tollipiiril):

Äriühing	Marginaal
Gaoping	93 %
Huilong	90 %
Linzi	78 %
Zhucheng	80 %
Kõik teised	112 %

#### D. ÜHENDUSE TOOTMISHARU

- (26) Neli koostööd tegev eksportijat väitsid, et Transfurans Chemicals BVBA (TFC), Belgia ja International Furan Chemicals BV, Holland (IFC) ei kuulu "ühenduse tootmisharusse"

algmääruse artikli 5 lõike 4 ja artikli 4 lõike 1 tähenduses, kuna need ettevõtted on töötajate arvult väga väikesed ja kuuluvad Dominikaani Vabariigi erafirmale Central Romana Corporation (CRC).

- (27) Selliste väidetega ei nõustutud. Esiteks on väikestel ja keskmise suurusega ettevõtetel selgelt õigus kaebust esitada ning need võivad kuuluda ühenduse tootmisharusse algmääruse artikli 5 lõike 4 ja artikli 4 lõike 1 tähenduses.
- (28) Teiseks on uurimine näidanud, nagu mainitud ajutise määruse põhjenduses 43, et TFC toodetud furfuriülalkohol on ühenduse päritoluga ja tootmistegevus ning tootmistegevuse ja müügitegevuse jaoks teostatav tehnoloogia ja kapitali investeerimine toimub ühenduses. Lisaks sellele ei välista asjaolu, et TFC, IFC ja CRC on ühisomandi kaudu seotud, nagu on kehtestatud ajutise määruse põhjenduses 42, algmääruse artikli 5 lõike 4 ja artikli 4 lõike 1 kohaldamist.
- (29) Seetõttu lükati Hiina eksportivate tootjate tõstatatud väited tagasi ning ajutise määruse põhjenduses 44 sätestatud järeldused kiidetakse heaks.

#### E. KAHJU

##### 1. Furfuriülalkoholi tarbimine ühenduses

- (30) Tarbimist puudutava uue teabe puudumisel kiidetakse ajutise määruse põhjendustes 46–48 kirjeldatud esialgsed järeldused heaks.

##### 2. Furfuriülalkoholi import ühendusse

- (31) Furfuriülalkoholi ühendusse importimist puudutava uue teabe puudumisel kiidetakse ajutise määruse põhjendustes 49–63 kirjeldatud esialgsed järeldused heaks.

##### 3. Ühenduse tootmisharu majandusolukord

- (32) Neli Hiina eksportivat tootjat väitsid, et ühenduse tootmisharu ei kandnud kahjusid, kuna enamikku komisjoni kehtestatud kahjunäitajatest (eriti müügimahtu, müügihindu, varusid, kasumlikkust, rahavoogu ja investeringuid) ei saanud IFC ja/või TFC avaldatud auditeeritud majandusaasta aruandega kooskõlla viia. Nad väitsid, et mõned näitajad, nagu kasumlikkus, varud ja rahavood, mis sisaldasid IFC ja/või TFC auditeeritud majandusaasta aruandes, näitasid kasvavat või stabiilset suunda.

(33) Tuleb märkida, et IFC ja TFC avaldatud auditeeritud majandusaasta aruanded sisaldavad ka muid tegevusi lisaks vaatlusaluse toote tootmisele. Lisaks sellele hõlmavad IFC ja TFC avaldatud auditeeritud majandusaasta aruanded perioodi 2001. aasta oktoobrist kuni 2002. aasta septembrini, sel ajal kui ajutise määruse põhjenduses 4 nimetatud uurimisperiood hõlmas ajavahemikku alates 1. juulist 2001 kuni 30. juunini 2002. Lisaks sellele, nagu on mainitud ajutise määruse põhjendustes 41 ja 44, leiti, et TFC on osa ühtsest majandusüksusest, millesse kuuluvad TFC, IFC ja CRC. Seetõttu, et hinnata tähenduslikult teatud kahjunäitajaid, tuli võtta arvesse ka teatud CRC andmeid. Lisaks tuleb meenutada, et IFC enese kaubandustegevus ühenduses, mida on mainitud ajutise määruse põhjendustes 105 ja 106, jääb uurimise kohaldamisalast välja, ent moodustab osa IFC auditeeritud majandusaasta aruandest. Lisaks sellele sisaldub ajutise määruse põhjendustes 101–104 mainitud IFC eksportmüük auditeeritud majandusaasta aruandes, samal ajal kui uurimine hõlmas ainult ühenduse tootmisharu majandusolukorda ühenduse turu osas.

(34) Nende asjaolude tõttu ei saa võtta kahjunäitajaid IFC ja TFC avaldatud majandusaasta aruannetest, nagu neli Hiina eksportivat tootjat on soovitanud. Samuti tuleb meenutada, et komisjoni järeldused on kooskõlas huvitatud isikutele kontrollimiseks toimikutes sisalduva teabega.

(35) Seetõttu lükati Hiina eksportivate tootjate tõstatatud väited tagasi ning ajutise määruse põhjendustes 86–91 sätestatud faktid ja järeldus kiidetakse heaks.

#### F. PÕHJUSED

(36) Neli Hiina eksportivat tootjat väitsid, et kuna puudus kahju, siis puudusid ka põhjused. Kahju korral ei mõjutanud ühenduse tootmisharu majandusolukorda mitte Hiina import, vaid Tai import.

(37) Hiina eksportivad tootjad ei esitanud mingeid uusi tõendeid selle väite tõestamiseks. Tuleb meenutada, et ajutise määruse põhjendustes 107–111 ja vastavalt algmääruse artikli 3 lõikele 7 analüüsis komisjon furfurüülalkoholi koguimporti ühendusse kolmandatest riikidest kui teadaolevat tegurit, mis ei sisalda dumpinguhinnaga importi. See analüüs hõlmas koguste ja hindade osas ka Taist pärinevat importi.

(38) Tai import moodustab ligikaudu 96 % kolmandatest riikidest pärinevast furfurüülalkoholi impordist. Furfurüülalkoholi impordimahud Taist ühendusse suurenesid kooskõlas

ajutise määruse põhjenduses 109 kirjeldatud muutustega. Lisaks sellele leiti, et Tai impordihinnad olid tunduvalt kõrgemad Hiina eksportivate tootjate hindadest (üle 24 % uurimisperioodi vältel) ja isegi ühenduse tootmisharu hindadest kõrgemad (üle 6 % uurimisperioodi vältel).

(39) Seetõttu lükati Hiina eksportivate tootjate tõstatatud väited tagasi ning ajutise määruse põhjendustes 92–113 sätestatud faktid ja järeldused kiidetakse heaks.

#### G. ÜHENDUSE HUVID

(40) Hiina eksportivad tootjad ja üks ühing väitsid, et ajutistel meetmetel on kasutajatele ja valutööstusele suurem mõju, kui komisjoni järeldustes märgitud. Konkreetset väideti, et kasutajate huvid tuleks seada esikohale, arvestades ühendusetootmisharu madalat tööhõivet võrreldes valutööstuse kõrge tööhõivega.

(41) Seoses Hiina eksportivate tootjate poolt esitatud väitega tuleb märkida, et need tootjad ei esitanud mingeid uusi tõendeid, mis oleksid kohased ühenduse huvide uurimisel. Igal juhul ei saa Hiina eksportivaid tootjaid kvalifitseerida huvitatud poolena ühenduse huvide kindlaksmääramise eesmärgil.

(42) Ühingu väite kohta tuleb märkida, et see vaadati läbi, kuigi ühing uurimise jooksul koostööd ei teinud ning uusi tõendeid oma väidete tõestamiseks ei esitanud. Selleks viis komisjon läbi täiendava kohapealse kontrollkäigu Saksa- maa kasutaja tööruumides. See põhjalikum uuring kinnitas ajutises etapis teostatud analüüsi tulemust, nagu on sätestatud ajutise määruse põhjenduses 126, ning seda, et planeeritud lõplike meetmete üldmõju on ebaoluline.

(43) Seetõttu lükati Hiina eksportivate tootjate ja ühingu tõstatatud väited tagasi ning ajutise määruse põhjendustes 114–133 sätestatud faktid ja järeldused kiidetakse heaks.

#### H. LÕPLIKUD MEETMED

(44) Dumpingu, kahju, põhjuslike seoste ja ühenduse huvide kohta tehtud järeldusi silmas pidades leitakse, et tuleb kehtestada lõplikud dumpinguvastased meetmed, et Hiinast pärinev dumpinguhinnaga import ei tekitaks ühenduse tootmisharule lisakahju.

### 1. Kahju kõrvaldamist võimaldav tase

- (45) Tuleb meenutada, et ajutise järelduse kohaselt võib hinnalisa 10 % furfuruülalkoholi kogukäibest pidada kohaseks miinimummääraks, mille saavutamist võib ühenduse tootmisharu kahjuliku dumpingu puudumisel õigustatult eeldada. See hinnalisa võimaldaks ühtlasi ühenduse tootmisharul teha vajalikke pikaajalisi investeeringuid.
- (46) Ühenduse tootmisharu väitis, et ajutise määruse põhjenduses 136 sätestatud hinnalisa 10 % ei kajastanud tulemit, mille saavutamist võidi kahjuliku dumpingu puudumisel õigustatult eeldada, ning taotles käibelt hinnalisa vähemalt 23,15 %, tuginedes oma varasemate aastate tulemustele.
- (47) Selle väite uurimiseks viidi läbi täiendav põhjalik analüüs kogu teabega, mis oli olemas hinnalisa kohta, mida võidi pidada kohaseks miinimummääraks, mille saavutamist võis ühenduse tootmisharu kahjuliku dumpingu puudumisel õigustatult eeldada. Uurimisperioodile eelnenud aastatel realiseeritud kasumile tehti kordusanalüüs. Leiti, et varasematel aastatel olid kasumimäärad tõepoolest tunduvalt kõrgemad kui 10 %. Seetõttu järeldati, et ühenduse tootmisharu kasumlikkuse arengut ja dumpinguhinnaga impordi olemasolu ühenduse turul silmas pidades võib õigustatult eeldada hinnalisa 15,17 %, tuginedes kolme aasta jooksul enne uurimisperioodi saavutatud keskmisele tegelikule kasumile. See lähenemine on täielikult kooskõlas olemasoleva kohtupraktikaga, eriti otsusega, mis langeb kohtuasjas EFMA nõukogu vastu. <sup>(1)</sup>
- (48) Sellest tulenevalt on ühenduse tööstusharu taotlus hinnalisale 23,15 % tagasi lükatud. Ülaltoodut silmas pidades on komisjoni arvutused kontrollitud hinnalisa alusel läbi vaadatud.
- (49) Lisaks nimetatud hinnalisa muutusele arvatati kahju kõrvaldamist võimaldav tase ajutise määruse põhjenduses 137 esitatud metoodika abil. Selle alusel määrati kindlaks kahjusid vältiv hinnatase, mis kataks ühenduse tootmisharu tootmiskulusid ja võimaldaks saada põhjendatud kasumit, kui puudub asjaomasest riigist pärit dumpinguhinnaga import. Kontrollitud arvutuste tulemusena saadi hinnalisa 8,9–32,1 %.

### 2. Lõpliku tollimaksu vorm ja tase

- (50) Et kahjumarginaalid olid madalamad kui kõikide asjaomaste eksportivate tootjate puhul tuvastatud dumpingumarginaalid, tuleks vastavalt algmääruse artikli 9 lõikele 4 kehtestada lõplik tollimaks kahjumarginaalide tasemel.
- (51) Ühenduse tootmisharu nõudis lõplike meetmete kohaldamist kombineeritud koguselise tollimaksu (fikseeritud summa eurodes tonni kohta) ja muutuva tollimaksu

(võrdne impordihinna ja eelnevalt määratletud miinimumhinna vahega) kujul või muutuva tollimaksuna minimaalse impordihinna kujul. Lisaks sellele väitis ühenduse tootmisharu, et vahe eksportijatele kehtestatud tollimaksumäärade vahel oli niivõrd suur, et võisid eksisteerida täiendavad pettuseohud, nagu näiteks kompenseerivad kokkulepped või dumpingu süvenemine.

- (52) Selle väite uurimiseks analüüsiti sügavuti erinevaid võimalikke meetmete vorme. Meetmete tõhususe tagamise vajadust silmas pidades leiti, et ei koguselise tollimaksu (fikseeritud summa eurodes tonni kohta) ja muutuva tollimaksu kombineeritud kohaldamine ega üksnes muutuva tollimaksu kasutamine poleks dumpinguga põhjustatud kahju kõrvaldamiseks piisav. Esimest kasutatakse ainult erandjuhtudel, kui konkreetset asjaolu, nagu näiteks selged hinnamanipulatsiooni näitajad seda nõuavad, teisele aga on omased täitmisprobleemid. Nagu on sätestatud ajutises määruuses, tuleks tollimaks kehtestada konkreetse summana eurodes tonni kohta, et tagada meetmete tõhusus ja vähendada ohtu, et vaatlusalune toode asendatakse toodetega, mis kuuluvad samasse kaupade üldkategoriasse (nt furfuraal), arvestades eriti asjaolu, et mõnedes varasemates furfuraaliga seotud menetlustes on täheldatud hinnamanipulatsiooni. <sup>(2)</sup>

- (53) Et vähendada veelgi olulisest koostöö mittetegemise tasemest (40 %) tulenevat pettuseohtu ning suurt erinevust tollimaksumäärade vahel, leitakse siiski, et antud juhul on vajalikud erisätted dumpinguvastaste tollimaksude õige kohaldamise tagamiseks. Kõnealused erisätted hõlmavad kehtiva ja käesoleva määruse lisas sätestatud nõuetele vastava faktuurarve esitamist liikmesriikide tolliasutustele. Ainult sellise arve alusel toimuv import deklareeritakse kõnealuse tootja puhul kohaldatavate TARICi lisakoodide alla. Sellise arve puudumise korral kohaldatakse kõigi teiste eksportijate suhtes kohaldatavat dumpinguvastast jääktollimaksu. Asjaomaseid äriühinguid kutsutakse üles esitama komisjonile korralisi aruandeid, et tagada ühendusse suunatud furfuruülalkoholi müügi nõuetekohane kontroll. Kui aruandeid ei esitata või kui neist selgub, et meetmed ei ole kahjustava dumpingu mõju kõrvaldamiseks piisavad, võib olla vajalik algselt määruse artikli 11 lõike 3 kohane vahepealne läbivaatamine.

- (54) CIFI impordihinnaga seotud kahjuläve kalkulatsioon annab tulemuseks tollimaksud vahemikus 84–250 eurot tonni kohta.

<sup>(1)</sup> Esimese astme kohtu 28. oktoobri 1999. aasta otsus kohtuasjas T-210/95.

<sup>(2)</sup> EÜT L 328, 22.12.1999, lk 1.

- (55) Dumpingu- ja kahjumarginaalide parandus ei avaldanud mingit mõju väiksema tollimaksu reegli kohaldamisele. Seetõttu kinnitatakse ajutise määruse põhjenduses 138 kirjeldatud dumpinguvastaste tollimaksumäärade kehtestamiseks kasutatav meetodika. Lõplikud tollimaksud on seega järgmised:

Äriühing	Väärtuseline tollimaks	Koguseline tollimaks
Gaoping	18,3 %	160 eurot tonni kohta
Huilong	17,9 %	156 eurot tonni kohta
Linzi	8,9 %	84 eurot tonni kohta
Zhucheng	10,3 %	97 eurot tonni kohta
Kõik teised	32,1 %	250 eurot tonni kohta

### I. AJUTISE TOLLIMAKSU LÕPLIK SISSENÕUDMINE

- (56) Hiina eksportivate tootjate osas täheldatud dumpingumarginaalide suurusjärku silmas pidades ja ühenduse tootmisharule tekitatud kahju taset arvesse võttes leitakse, et ajutise määruse kohaselt ajutise tollimaksuna tagatiseks antud summad tuleks lõplikult sisse nõuda vastavalt lõplikult kehtestatud tollimaksumääradele. Kui lõplikud tollimaksud on ajutistest tollimaksudest kõrgemad, tuleb lõplikult sisse nõuda ainult ajutiste tollimaksude ulatuses tagatiseks antud summad.
- (57) Taotlus kohaldada nimetatud individuaalsete äriühingute jaoks ette nähtud dumpinguvastase tollimaksu määrasid (näiteks pärast juriidilise isiku nimevahetust või uue tootmise või müügiga tegeleva isiku asutamist) tuleb saata viivitamata komisjonile koos kõikide vajalike andmetega, eelkõige nimevahetuse või tootmise või müügiga tegelevate isikutega seotud võimalike muudatustega äriühingu tootmistegevuses, siseriiklikus või eksportmüügis. Vajaduse korral tehakse määrusse vastavad parandused individuaalsete tollimaksudega koormatud äriühingute nimekirja uuendamise teel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

1. Hiina Rahvavabariigist pärineva ja CN-koodi *ex* 2932 13 00 (TARICi kood 2932 13 00 90) alla kuuluva furfurüülalkoholi impordi suhtes kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks.

2. Hiina Rahvavabariigist pärineva toote suhtes kohaldatava lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad on järgmised:

Äriühingud	Dumpinguvastase tollimaksu määr (eurot tonni kohta)	TARICi lisakood
Gaoping Chemical Industry Co. Ltd	160	A442
Linzi Organic Chemical Inc.	84	A440
Zhucheng Huaxiang Chemical Co. Ltd	97	A441
Henan Huilong Chemical Industry Co. Ltd	156	A484
Kõik teised äriühingud	250	A999

3. Lõikes 2 nimetatud nelja äriühingu suhtes kindlaks määratud individuaalseid tollimaksumäärasid kohaldatakse juhul, kui liikmesriikide tolliasutustele esitatakse lisas sätestatud nõuetele vastav kehtiv faktuurarve. Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse teiste äriühingute suhtes kohaldatavat tollimaksumäära.

4. Kui tooted on enne vabasse ringlusse lubamist kahjustada saanud ning seetõttu jagatakse tegelikult makstud või makstav hind tolliväärtuse määramisel vastavalt komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklile 145, milles kehtestatakse sätteid ühenduse määruse (EMÜ) nr 2913/92 täitmiseks, millega kehtestatakse ühine tolliseadustik, <sup>(1)</sup> vähendatakse ülaltoodud lõike 2 alusel arvatatud dumpinguvastase tollimaksu summat protsendimäära võrra, mis vastab tegelikult makstud või makstava hinna jagamisele.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksualaseid sätteid.

#### *Artikkel 2*

Summad, mis on antud tagatiseks ajutiste dumpinguvastaste tollimaksudena vastavalt ajutisele määrusele Hiina Rahvavabariigist pärineva ja CN koodi *ex* 2932 13 00 (TARICi koodi 2932 13 00 90) alla kuuluva furfurüülalkoholi impordi kohta, nõutakse lõplikult sisse järgmiselt.

Tagatiseks antud summad, mis ületavad lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määra, vabastatakse. Kui dumpinguvastased tollimaksud on ajutistest tollimaksudest suuremad, nõutakse lõplikult sisse ainult ajutise tollimaksu ulatuses tagatiseks antud summad.

#### *Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 27. oktoober 2003

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

A. MATTEOLI

<sup>(1)</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1335/2003 (ELT L 187, 26.7.2003, lk 16).

## LISA

Käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 nimetatud kehtiv faktuurarve peab sisaldama äriühingu ametniku allkirjastatud deklaratsiooni järgmises vormis:

1. Faktuurarve väljastanud äriühingu ametniku nimi ja amet.
2. Järgmine deklaratsioon:  
"Mina, allkirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud [kogus] furfurüülalkoholi, mis kuulub CN koodi ex 2932 13 00 (TARICi kood 2932 13 00 90) alla ja on müüdüd ekspordiks Euroopa Ühendusse, on toodetud [ettevõtte nimi ja aadress] poolt Hiina Rahvabariigis; Kinnitan, et käesolevas arves esitatud teave on täielik ja täpne."
3. Kuupäev ja allkiri.

---